

# THE CONTRIBUTION OF ENGLISH MORPHOLOGY

# INTO INDONESIAN VOCABULARY

A THESIS

Submitted to The English Education of *STAIN* Cirebon

In Partial Fulfillment of The Requirement for Graduated Degree

In English Education ( S. Pd. I )



YENI SURYANI

Reg. No. 20040550

THE STATE COLLEGE FOR ISLAMIC STUDIES

(*STAIN*) CIREBON

2005



## **ABSTRACT**

### **YENI SURYANI: THE CONTRIBUTION OF ENGLISH MORPHOLOGY INTO INDONESIAN VOCABULARY**

There are many languages have contributed to our language. One of them is English. English is as a main foreign language of our country is more influence than any other. It is really useful in developing the Indonesian language, mainly in developing the Indonesian vocabulary, where the forms of English words and affixes, as the parts of English morphology are much absorbed into Indonesian vocabulary.

The questions of this research involve how are English and Indonesian morphology, are there any distinctions between them?. And how far the contribution of English morphology into Indonesian vocabulary, seen from the view of morphological study.

Being an international language, English morphology is often used as the source of references in enriching the vocabulary of one language. In this case, Indonesian language also takes advantage of it by knowing the different types of English and Indonesian morphology and how English words and affixes as the parts of English morphology could be adapted into Indonesian vocabulary.

Actually, this thesis used the qualitative approach, by which the author used the literary study as the technique of collecting data. Here, the author found out the data based on some documents, those are: news papers, text books and internet media that could support in analyzing the data.

After analyzing the data, the author finally concludes that English morphology had contributed so much in developing the Indonesian vocabulary. It is proved by a lot of English words and affixes are adapted into Indonesian language, in which those writings have been conformed firstly with the principles of Indonesian spelling. Here, the author saw that Indonesian vocabulary had adapted many English words in certain fields, such as: in business and monetry, industry, sport and art, tourism, transportation and telecommunication, personal equipment, and property.



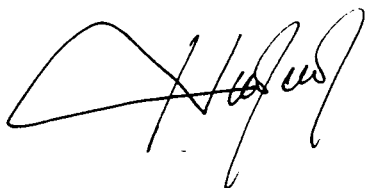
**THE CONTRIBUTION OF ENGLISH MORPHOLOGY  
INTO INDONESIAN VOCABULARY**

**By :**

**Yeni Suryani**  
**20040550**

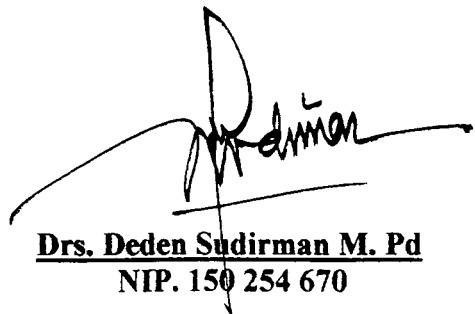
**Approved by:**

**First Supervisor,**



**Drs. Aang Sastragunawan M. Pd**  
**NIP. 150 254 526**

**Second Supervisor**



**Drs. Deden Sudirman M. Pd**  
**NIP. 150 254 670**



## RATIFICATION

The thesis which is entitled **“THE CONTRIBUTION OF ENGLISH MORPHOLOGY INTO INDONESIAN VOCABULARY“** written by **Yeni Suryani** with the students main number **20040550**, has been examined on **May 26<sup>th</sup>, 2005**. It has been received as one of the requirements for the Degree of Islamic Scholar in English Education of The Tarbiyah Faculty of the State College of Islamic Studies (STAIN) Cirebon.

Cirebon, May 26<sup>th</sup>, 2005

### Assembly of Examination



The Chairman

**Prof. Dr. H. Maksum, M.MA**  
NIP. 150 235 951

The Secretary

**Drs. I. Ahmad Riyadi, M.Pd**  
NIP. 150 209 706

### Concurrent members

Examiner I

**Drs. H. Djono, M.Ag**  
NIP. 130 128 404

Examiner II

**Drs. Ahmad Asmuni, M.Ag**  
NIP. 150 228 145

## OFFICIAL NOTE

To: The Chief of Tarbiyah

Faculty of STAIN Cirebon

In Cirebon

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

After guiding, analyzing, breafing and correcting the writing of Yeni Suryani's thesis with the student's number is 20040550, entitled:

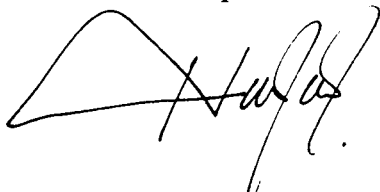
**“THE CONTRIBUTION OF ENGLISH MORPHOLOGY INTO  
INDONESIAN VOCABULARY”**

We have the opinion that her thesis can be offered to be presented to the Tarbiyah Faculty of STAIN Cirebon for her appearance in the viva voice at the earliest conference.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

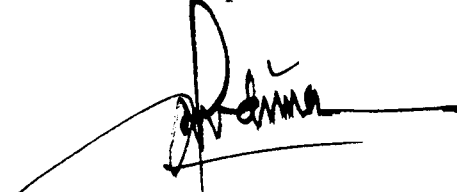
Cirebon, April 2005

First Supervisor,



**Drs. Aang Sastragunawan M. Pd**  
NIP. 150 254 526

Second Supervisor,



**Drs. Deden Sudirman M. Pd**  
NIP. 150 254 670



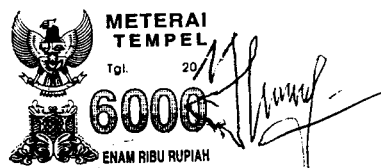
## LETTER OF AUTHENCITY

Bismillahirramanirrahiim,

Herewith I acknowledge that this thesis, entitled: **“THE CONTRIBUTION OF ENGLISH MORPHOLOGY INTO INDONESIAN VOCABULARY”**, is really my own writing with some quotations from some sources by using the acceptable scientific method of writing.

I made this letter of authenticity according to the thruth. I will be responsible for any risk happens in the future if it is proved to offend the ethic of scientific writing.

Cirebon, May 2005



Yeni Suryani  
20040550

*“When we are sitting under the tree,  
Just remember someone who had planted it.”*

*Dedicated to:*

*My beloved father: A. Syukur (R. I. P.),  
you are always in my heart.*

*My beloved mother: E. Saptinah,  
thanks for supporting me.*

*My brothers and sisters,  
I'm proud of you!*

*All my friends: Eka, Euis, Mira and Yati,  
you are nice girls!!!*



# PREFACE

With the blessing of God, Allah the Al-Mighty, finally the author has finished this thesis, entitled: “The Contribution of English Morphology into Indonesian Vocabulary.”

This thesis is submitted to fulfill one of the requirements for achieving the scholarship degree at English Education Departement of Tarbiyah Faculty of The State College of Islamic Studies (STAIN), Cirebon.

In writing this thesis, there are so many people who have participated to the author whether directly or even idirectly. So, at this moment the author would like to express her sincerity and profound thankfulness to:

1. Dr. H. Imron Abdullah MA, the chairman of The State College of Islamic Studies (STAIN) Cirebon.
2. Drs. I. Ahmad Riyadi M. Pd., the chairman of Tarbiyah Departement of STAIN Cirebon.
3. Drs. Deden Sudirman M. Pd., the chairman of English Study Program of STAIN Cirebon and as the second supervisor.
4. Drs. Aang Sastragunawan M. Pd., as the first supervisor.
5. All the lecturers and the staffs of English Departement of STAIN Cirebon.
6. Wiwin Winarni S. Pd. and Hertatis S. Pd. I who had given their contributions in writing this thesis.

7. All of friends who helped in finishing this thesis that cannot be mentioned one by one.

Honestly, the author realized that in writing this thesis is still far from the word perfect. There are many mistakes occurred both in its content or even in its writing. Here, the author tends to appologize from being mistakes and she will be very wellcome to the comments and suggestions from all the readers.

Finally, the author hopes that the existing of this thesis will be more valuable to the readers and more useful, specifically for the author herself and generally for the students of English Departement of STAIN Cirebon.

Cirebon, April 2005

The author,



# TABLE OF CONTENTS

PREFACE

TABLE OF CONTENTS

## CHAPTER I INTRODUCTION

A. The Background of The Problem.....	1
B. The Formulation of The Problem.....	6
C. The Aims of The Research.....	8
D. The Frame of Thinking.....	9
E. The Steps of The Research.....	16

## CHAPTER II ENGLISH MORPHOLOGY

A. The Definition of English Morphology.....	22
B. The Objects of English Morphology.....	29
C. The Types of English Morphology.....	32

## CHAPTER III INDONESIAN MORPHOLOGY

A. The Definition of Indonesian Morphology.....	35
B. The Objects of Indonesian Morphology.....	40
C. The Types of Indonesian Morphology.....	42



**CHAPTER IV THE CONTRIBUTION OF ENGLISH MORPHOLOGY INTO  
INDONESIAN VOCABULARY**

A. The Changes of English Morphology into Indonesian  
Vocabulary..... 47

B. The Reasons of English Morphology Contributes The  
Indonesian Vocabulary..... 60

C. The Contribution of English Morphology into Indonesian  
Vocabulary..... 66

**CHAPTER V CONCLUSION**

BIBLIOGRAPHY

APPENDICES